



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5501-е заседание

Понедельник, 31 июля 2006 года, 11 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н де ла Саблиер (Франция)

Члены:

Аргентина	г-н Майораль
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Конго	г-н Икуэбе
Дания	г-жа Лёй
Гана	нана Эффа-Апентенг
Греция	г-н Васиلاكис
Япония	г-н Осима
Перу	г-н Перейра Пласенсиа
Катар	г-н ан-Насер
Российская Федерация	г-н Чуркин
Словакия	г-н Млинар
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации
Объединенных Наций в Ливане (S/2006/560)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2006/560)

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, документ S/2006/560.

На рассмотрении членов Совета находятся также документы S/2006/575, S/2006/565, S/2006/550, S/2006/537, S/2006/536, S/2006/531, S/2006/522, S/2006/518 и S/2006/496, в которых содержатся письма представителя Ливана; а также документ S/2006/515, в котором содержится письмо представителя Израиля.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1697 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.